

BUREAU DE SANTE.

Mariages, Naissances, Deces, Assems dans les derniers 24 heures.

MARIAGES.

Edw. C. Brad, à Louise W. Braden; Joseph Lewis Jr., à Géorgine Duet; Xavier E. Cantors, à Loretta Bell; Isidore L. Surlovisitz, à Esther Grandon; Frank Altino, à Marie L. Calderaro.

NAISSANCES.

Mmes Victor Sciambra, une fille; Louis Wagner, un garçon; Jos. V. Bradford, un garçon; Ferdinand Happa, une fille; Jacob H. Bretz, un garçon; Chas. P. Carriere, un garçon; Albert N. Estein Jr., un garçon.

DECES.

Louis E. Felloth, 18 ans, 1011 S. Liberté; Veuve Wm. Feroander, 84 ans, 2731 St-Philippe; Fannie Chalmers, 47 ans, Hôpital de Charité; Berthe Hoch, 56 ans, 2216 Milan; Robt. N. Wittchen, 27 ans, 640 rue Pott; Emma Aahward, 20 ans, 1416 Constantine; Mme Hy D. Shattuck, 91 ans, 2222 S. Franklin; Bennie Patterson, 1 mois, Asile de St-Vincent de Paul; Spence Tony, 32 ans, 900 S. Robertson; John Kantz, 9 jours, 2430 Bourbon; Lizzie Braxton, 55 ans, 907 Bourgogne; Ernestine F. Colton, 73 ans, 1025 Derbigny; Alice Faulkner, 26 ans, Hôpital Sarah Goodrich.

TRIBUNAUX.

COUR CIVILE DE DISTRICT.

Successions ouvertes: Samuel L. Gilmore, Wm. M. Goetz; Maria Martinez vs Antonio Martin, séparation de corps et de biens; Chas. G. Sarraza vs N. O. Ry & L. Co., action en dommages de \$15,000; Felix J. Dreyfous vs John Malloch, réclamation de \$500.

DEUXIEME COUR CRIMINELLE DE CITE.

Victor Lotel, à la Security B. & L. Assn, porteur, 6me district, Audubon, Esher, Walnut, Ann \$1700; Vve A. Songere et als à la Home-seekers B. & L. Assn, terrain, 3me district, Touro, Frenchmen, Royal & Dauphine \$900; L'acquéreur à J. H. Wormann, même propriété \$800; Valentine Springer et als à Victor Dartigolonne, terrain, Dauphine, Mazant, Bartholomew et Boyse, \$1175; Peter S. Lawton à Mme J. B. Collins, 11 terrain, De Armas, Lamar, que Honda et Sumner, \$2,200; Succession A. N. Robelot à Jos. F. Schaeffer, 2 terrains, Whitney, Pélican, Allix et Lebeuf; 4 terrains, Whitney, Eliza, Allix et Lebeuf, \$1,344; Orleans Hmad Amin à John T. Banville, 2 terrains, Dorgenois, Broad, Ursulines et St-Philippe, \$3,000.

Ventes inscrites au bureau d'adjudications.

Victor Lotel, à la Security B. & L. Assn, porteur, 6me district, Audubon, Esher, Walnut, Ann \$1700; Vve A. Songere et als à la Home-seekers B. & L. Assn, terrain, 3me district, Touro, Frenchmen, Royal & Dauphine \$900; L'acquéreur à J. H. Wormann, même propriété \$800; Valentine Springer et als à Victor Dartigolonne, terrain, Dauphine, Mazant, Bartholomew et Boyse, \$1175; Peter S. Lawton à Mme J. B. Collins, 11 terrain, De Armas, Lamar, que Honda et Sumner, \$2,200; Succession A. N. Robelot à Jos. F. Schaeffer, 2 terrains, Whitney, Pélican, Allix et Lebeuf; 4 terrains, Whitney, Eliza, Allix et Lebeuf, \$1,344; Orleans Hmad Amin à John T. Banville, 2 terrains, Dorgenois, Broad, Ursulines et St-Philippe, \$3,000.

Elle haussa les épaules. Elle regardait Renaud tout à la fois avec pitié, avec colère, avec amour. Et, tout à coup, doucement: — Il faut vraiment que vous l'aimez bien, pour, après ces années écoulées, vous sacrifier tout, tous en essayant de la sauver encore du déshonneur... — Je vous ai dit, Liliane... — Je vous dis, moi, que c'est vraiment que vous essayez de me tromper... Cette femme... je ne la connais pas... mais, sachez-le, Maurice... j'ai entendu sa voix, de même que j'ai entendu la votre, dans le pavillon des Bois-Murés, le soir du crime, à l'heure même du crime, entendez-vous, Maurice?... Il lui avait pris les mains, troublé, pâle. — Que dites-vous, Liliane? — Nous habitions Primerose et le petit pavillon était pour moi un bat de promenade, tous les jours, et souvent même la nuit... Ce soir-là, je m'y trouvais, la curiosité m'y avait amenée, parce que j'avais surpris ce rendez-vous, huit jours avant... J'étais entrée dans la chambre du premier étage et j'ai entendu deux voix, dans la chambre du rez-de-chaussée... Oh! elles résonnaient encore à mes oreilles... deux voix, dont l'une était sèche, nerveuse, impérieuse... et c'était la voix d'une femme... et dont l'autre implorait, et c'était la voix de l'homme...

FAITS DIVERS.

HOTEL DE VILLE.

Le président du Conseil Municipal M. McClacken, qui en l'absence de M. Behrman remplit les fonctions de maire de la Nouvelle-Orléans, a reçu hier un pétition des propriétaires de la rue St-Roch, protestant contre le pavage de cette rue qui, d'après les plans, n'est pas destiné à être pavé.

— Le commissaire des Travaux publics M. Smith et l'ingénieur de la ville M. Hardey ont fait hier un rapport au comité du budget sur le coût des réparations du pont qui traverse le Nouveau Bassin à l'extrémité du chemin de la Métrairie. Ces réparations sont estimées à \$4,000.

Il est probable que lors de sa prochaine séance le comité du budget votera l'allocation nécessaire.

— Le trésorier de la ville M. Briede a soumis son rapport annuel hier au comité du budget.

Ce rapport démontre que la perception des licences pour l'année 1910 s'est élevée à la somme de \$60,319.89 contre \$52,173.63 l'année précédente.

La perception des taxes sur les propriétés foncières a atteint un total de \$2,121,252.

Pour la protection des animaux.

Sous les auspices de la Société Protectrice des Animaux, il a été formé récemment une nouvelle "Bande de la Mer" entièrement composée de jeunes gens et de jeunes filles qui s'intéressent au sort des animaux domestiques.

Suivant leurs statuts, les membres de cette organisation s'engagent à rapporter à la Société Protectrice tous les cas de cruauté envers des animaux domestiques dont ils auraient connaissance.

Afin d'encourager les jeunes socialistes dans leur bonne œuvre M. S. W. Weiss leur a offert trois médailles d'or qui seront décernées aux auteurs de la meilleure composition sur le sujet suivant: "Pourquoi est-il préférable d'être bon envers les animaux?"

Procès en dommages.

Charles G. Sarraza, un membre du corps des pompiers de la ville, qui dans la soirée du 10 juin 1910 a été blessé à la suite d'une collision entre la pompe No 23 et un car de l'avenue Jackson, a intenté hier devant la cour civile de district un procès en \$15,000 de dommages à la New Orleans Railway Company.

CHUTE.

Un peu avant deux heures, hier après midi, William Robertson, un ouvrier de couleur demeurant rue Septième 1900, a été victime d'un accident. Il travaillait au deuxième étage d'une bâtisse rue Chartres 307, lorsqu'il a été pris de crises épileptiques et est tombé d'une hauteur de 12 pieds, se blessant au corps. Il a été transporté à l'hôpital dans l'ambulance.

PAM-ALA

Un petit événement comme tout autre remède dont on se sert pour: L'ENFERMEUR ET LA FIEVRE. Mme T. J. McWay, de la New Orleans Times, dans son numéro de 1909, a écrit: "Après avoir essayé de nombreux remèdes, j'ai eu recours à un sachet de 'PAM-ALA' comme je souffrais de la Malaria. Après avoir pris quatre doses, la fièvre me quitta, et je me sentis comme une nouvelle femme." Pam-ALA: c'est de la HALARIA sans aucun danger. Ne contient de quinine aucune trace. Vendu par les pharmaciens \$1.00 la bouteille.

Le cas du yacht "Hornet".

M. Charlton K. Beattie, district attorney fédéral à la Nouvelle-Orléans, a manifesté quelque surprise en prenant connaissance des dépêches de Washington, suivant lesquelles le gouvernement aurait donné l'ordre aux croiseurs américains mouillés dans les eaux de l'Amérique Centrale, de protéger, de caser, de protéger le yacht "Hornet" qui est parti mardi soir de notre ville.

Suivant M. Beattie le "Hornet" ne peut pas être considéré comme un simple bâtiment de commerce puisqu'il transporte des armes et des munitions de guerre destinées aux insurgés nicaraguais.

Il n'y aurait donc rien de surprenant à ce que ce petit bâtiment soit saisi par le croiseur "Venus" qui constitue les forces navales du gouvernement de Madrid sur la côte Atlantique du Nicaragua.

AFFIDAVIT.

A la suite d'une grève des ouvriers de la fabrique de candia, Miller-Elmer, à l'angle des rues Magasin et Lafayette, une plainte a été portée hier à la cour criminelle contre un des propriétaires M. Oscar Elmer.

La plaignante, une demoiselle A. A. dans domicile 509 rue Dauphine, a déclaré dans un affidavit qu'elle avait été enfermée avec sept de ses compagnes de travail dans une chambre de la fabrique, par Elmer. Ce dernier, paraît-il, en apprenant que les jeunes filles voulaient cesser le travail, avait résolu de quitter l'établissement.

Les prisonnières, après de grandes difficultés, parvinrent finalement à s'échapper et allèrent porter plainte à Mlle Gordon, inspecteur des fabriques, laquelle leur conseilla de formuler un affidavit contre Elmer.

Le départ du Rév. P. Lorente.

Le Rév. Père Thomas Lorente, curé de l'église de St-Antoine de Padoue, qui récemment a été nommé professeur à l'Université Catholique de Manille, Philippines, a quitté définitivement notre ville hier soir à 8 heures. Il a été accompagné à la gare par le Rév. P. Reynald, les prêtres de l'église St-Antoine et par plusieurs paroissiens.

Daley et Madors sont acquittés.

Phil. Daley et Gus. Madors accusés d'avoir attaqué l'ancien inspecteur de police E. S. Whitaker, le 24 juin dernier, à l'angle des rues Royale et Canal, ont comparu hier matin devant le juge Aulin de la Deuxième Cour Criminelle de Cité. Ils furent acquittés après leur déposition ont été acquittés.

Entant empoisonnée.

Pearl Miller, une petite fille de 11 mois, en jouant dans la cour chez ses parents rue Port 1214, hier après midi à une heure, a trouvé une bouteille contenant un reste de gazoline et a bu plusieurs gorgées du liquide. Elle a été transportée à l'hôpital dans un état critique.

Mauvais ménage.

George E. Babin, demeurant rue Josephine 2018, a été arrêté hier matin sur la requête de sa femme Mme May Babin. Cette dernière a dit à la police qu'elle avait été maltraitée par son mari.

Edition Hebdomadaire de "L'Abelle".

Nous publions régulièrement, le samedi matin, une édition hebdomadaire renfermant toutes les nouvelles, littéraires, politiques et autres, qui ont paru pendant la semaine, dans "L'Abelle" quotidienne. Cette édition, qui est fort utile aux personnes qui ne peuvent acheter le journal tous les jours, ou qui désirent tenir leurs amis ou correspondants européens au courant des affaires de la Louisiane. Nous la vendons sous bande dans nos bureaux à raison de 10 cts le numéro.

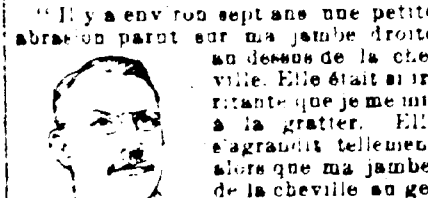
Inventaire de succession.

L'inventaire de la succession de Mme Mary M. Rogers a été enregistré hier à la cour civile de district. Le montant total de cette succession a été évalué à la somme de \$69,743.54, subdivisée comme suit: obligations de la ville et de l'Etat, \$29,000; propriétés foncières, \$40,000; billets d'ordre, \$3,000; actions, \$1,750; argent comptant, \$1,575.81; intérêt dans la maison de commerce M. A. Rogers et Cie, \$14,917.96.

HUMEUR DU GENOU A LA CHEVILLE

Souffrances Simplement Indescriptibles — Se Gratifier au Sang — Santé Minée par Marque de Sommail — Docteurs ne tirent aucun bien — Plus d'Espoir mais

CUTICURA LE DELIVRE DE CETTE TORTURE DE LA PEAU



Il y a environ sept ans une petite abrasion parut sur ma jambe droite au-dessus de la cheville. Elle était insignifiante, mais elle me causa de la gêne. Elle s'agrandit tellement que je ne pouvais plus marcher sans douleur. Elle me causa de la gêne et de la douleur. Elle me causa de la gêne et de la douleur. Elle me causa de la gêne et de la douleur.

Je n'essayai toute sorte de docteurs et de remèdes, mais j'aurais aussi bien pu jeter mon argent dans la mer. Pendant quelque temps et me remplissant d'espoir au moment où le mal allait décoller de nouveau avec plus de force encore. J'avais perdu tout espoir de jamais guérir quand ma femme me demanda de mettre à l'épreuve la Cuticura.

Après avoir pris une douzaine de bouteilles de Récolit Cuticura, conjointement avec le Savon Cuticura et l'Onguent Cuticura, le mal avait entièrement disparu et ma jambe était aussi bien qu'avant.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

Je n'aurais pas pu continuer à travailler si je n'avais pas eu la Cuticura. Je suis maintenant en parfaite santé et je suis en mesure de faire l'expérience pour savoir ce que c'est.

JETEZ LES YEUX SUR NOS VITRINES

123 pieds rue N. Remparts—150 pieds rue Iberville.

VOUS Y VERREZ LA PLUS BELLE EXPOSITION DE

MEUBLES

En ville dans la plus Grande Vitrine au Sud—124 pieds de long, remplie de Meubles de la Meublerie Quanté que nous vendons moins cher qu'on ne vous ferait payer ailleurs des marchandises inférieures. Nous pouvons vous offrir:

MAISON DE LA CAVE AU GRENIER

Et Bien le Faire—Exactement comme vous le voulez.

Si ce sont des Meubles des Ornements pour la Maison vous les trouverez ici, et vous n'aurez que vous en louer. Venez que nous vous faisons tout voir et vous n'aurez pas de regretter votre visite même si vous n'achetez rien. Nous achèterons votre meuble en lui donnant plus d'argent que son prix d'achat—nous a-t-il le faire les affaires exigeantes.

FRANCIS AND PAUL MAESTRI FURNITURE CO.,

LE MAGASIN DE MEUBLES LE MEILLEUR MARCHÉ EN VILLE.

Au Coin des Rues Remparts et Iberville. Phone Main 943

UN SEUL MAGASIN. LE GRAND. PAR DE SUCCURSALE

1240 et 1242

DECES.

BERNARD—Décédé en mer, mercredi 3 août à 11 heures A. M. Agé de 43 ans. JOSEPH Wm BERNARD, fils de feu Wm Bernard et de Rosa Lacroix, natif de la Nouvelle-Orléans. Enterrement privé.

JAMES BONNOT,

Successeur de JOHN BONNOT

Entrepreneur de pompes funèbres

No 623 RUE STE-ANNE

SALONS FUNEBRES.

Téléphone No 1042.

F. LAUDUMIEY & CO., Ltd.,

Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embauxments.

1108-1112 Rue N. Remparts

PHONE 11000-11001

PHOTO ENVELOPE 250

EMILE LABAT

(Autrefois Mme Veuve Jos. Ray,

Directeur de Pompes Funèbres et Embauxment,

No 1308 AVENUE NORD REMPARTS

Pris Révisés.

Voitures pour Bals, Mariages, Preménages, etc. Entretien fait des prix modiques. Ordres reçus par le téléphone & n'importe quel moment.

1er août—1er

WHITNEY-CENTRAL NATIONAL BANK

CAPITAL ET SURPLUS \$1,000,000.

COMMERCE DE BANQUE GENERAL.

CHANGE ETRANGER. CREDIT COMMERCIAL.

TRANSFERTS PAR CABLE.

LETTRES DE CREDIT ET CHEQUES DE VOYAGEURS, PAYABLES DANS TOUTES LES PARTIES DU MONDE.

Votre Compte, Fort ou Peu Considérable, Recevra la Plus Stricte Attention de cette Banque.

WHITNEY-CENTRAL TRUST & SAVINGS BANK

3-1-2 pour cent d'intérêt, composé semi-annuellement.

sont payés sur les Dépôts d'Épargne de \$1.00 et plus.

WHITNEY-CENTRAL BANK BLDG.,

Bureaux à louer. S'adresser au Dept. de Location, ou à votre Agent de Propriétés Foncières.

6 Juin—3a

LES MEILLEURS PIANOS

Vendus sur Paiements Faciles au Mois ou à la Semaine.

Votre vieux piano pris en échange.

GRUNEWALD

MUSIQUE ET INSTRUMENTS DE MUSIQUE.

735 RUE DU CANAL.

Middleton comparaitra

lundi.

H. L. Middleton, alias Rév. J. A. Hatton, le jeune anglais qui a été arrêté mercredi soir sous l'accusation d'avoir écopé des faux billets de banque mexicains comparaitra en audience préliminaire lundi après-midi, devant le commissaire fédéral Chapalapa.

Dans l'intervalle Middleton restera détenu à la prison de paroisse à défaut d'une caution de \$2,500 qu'il n'a pu fournir.

Mort en mer.

Wm Bernard, un cuisinier du vapeur "Parimima" de la United Fruit Company, est mort en mer le 3 août, alors que ce navire se trouvait à une centaine de milles au

large de l'embouchure du Mississipi.

En apprenant que le défunt avait de la famille à la Nouvelle-Orléans, M. Ellis, directeur de la compagnie, a télégraphié au capitaine du "Parimima" de ne pas jeter le corps en mer, mais de le ramener dans notre ville, où il sera enterré par sa famille.

GEO. W. PRADOS, Gérant,

307 EXCHANGE PLACE.

Entre les rues Bienville et Conti.

En face de la Première Cour de Cité.

Mises de Magasins et de Médicins, gages de honoraires et toutes réclamations relatives à la mort.

Pas de frais en cas d'insuccès.

Avis aux locataires de quitter un logement avant ou ne peut obtenir le paiement ou pour autre cause et pourvu conforme à la loi.

30 Juin—30

Mort d'un financier new yorkais

Mohawk Lake, N. Y., 5 août—M. J. Edward Simmons, le financier new yorkais bien connu, est mort la nuit dernière à 1 heure.

Le défunt était président de la Quatrième Banque Nationale de New York, président de la Chambre des Compensations de cette ville, président de la Chambre de Commerce de l'état et président de la Compagnie du chemin de fer de Panama.

La terre tremble.

Washington, 5 août—Deux violentes secousses sismiques ont été enregistrées la nuit dernière par les instruments de l'Université de Georgetown. La durée des secousses a été de plus de 40 minutes. D'après les indications enregistrées le centre du phénomène a été trouvé à peu près à 2,000 milles de Washington.